

**Zeitschrift:** Bündnerisches Haushaltungs- und Familienbuch  
**Herausgeber:** [s.n.]  
**Band:** - (1931)

**Vorwort:** Zum Geleite!  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

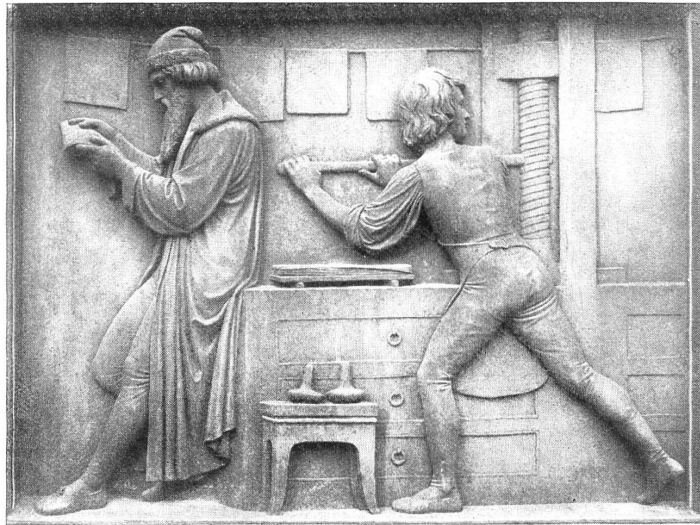
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zum Gleite!



*R*astlos eilt die Zeit! Terrasche Wechsel der Jahre soll uns aber nicht daran hindern, eine Weile Stille zu stehen, Freunden und Bekannten einen wenn auch späten, so doch nicht minder aufrichtigen Glückwunsch für das Jahr 1931 darzubringen.

Es ist uns daran gelegen, unsern geschätzten Geschäftsfreunden für das Vertrauen, dessen wir auch im vergangenen Jahre wieder theilhaftig werden durften, bestens zu danken. Ihr Wohlwollen war uns wertvoll.

Wir legen aber auch Gewicht darauf, daß alle freundschaftlichen und geschäftlichen Verbindungen von Dauer sind. Was die letzteren anbetrifft, so soll es an uns nicht fehlen, unsern Betrieb durch eine fleißige Prüfung technischer Vervollkommnungen und anderer ins graphische Fach und die Papierbranche einschlagenden Neuerungen stets auf der Höhe zu halten. So müssen wir nicht daran zweifeln, auch verwöhnten Ansprüchen gerecht werden zu können.

Eine Probe hierfür soll das vorliegende «Bündnerische Haushalts- und Familienbuch» pro 1931 sein. Es hofft, mit den von wohlbekannten und gerne gelesenen Autoren stammenden textlichen Beiträgen einen aufmerksamen Leserkreis zu befriedigen. Wir haben uns bemüht, auch den illustrativen Teil mit aller Sorgfalt den heutigen Bedürfnissen entsprechend auszugestalten. Die ein- und mehrfarbigen Kunstdruck-Bilder sind in verschiedenen neuzeitlichen Verfahren ausnahmslos in unserer Druckerei hergestellt worden.

Möge auch dieser Jahrgang den Beifall seiner Leser finden!

Chur, im Januar 1931.

Hochachtung  
Die Herausgeber:  
*Bischofberger & Co.*  
Buchdruckerei Untertor